



Comment trouver un dentiste lors d'un séjour à l'étranger

- Je suis à la recherche d'un dentiste
Cerco un dentista.
- Où se trouve le dentiste le plus proche ?
Dov'è il dentista piu vicino ?
- Quelle est son adresse ? Pouvez-vous m'indiquer le chemin ?
Qual'è il suo indirizzo. Mi puo indicare come arrivarci ?
- Connaissez-vous un dentiste spécialisé en implants/orthodontie à proximité ?
Conosce un dentista specializzato in impianti/ortodonzia nei dintorni

Comment expliquer son problème

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Je ressens une légère douleur à cette dent
Questo dente mi fa un po male - Je ressens une importante douleur à cette dent
Questo dente mi fa male - Je ressens une très forte douleur à cette dent
Questo dente mi fa molto male - Cette dent est hypersensible quand je mange/bois quelque chose de froid / chaud / sucré
Questo dente mi fa male quando bevo / mangio qualcosa di freddo / caldo / zuccherato - J'ai mal à cette dent quand je mange dessus
Ho male a questo dente quando ci mangio - J'ai un abcès. C'est très douloureux
Ho un ascesso, è molto doloroso - Je n'arrive plus à ouvrir la bouche
Non riesco più ad aprire la bocca - Je pense avoir un problème à cet implant
Penso di avere un problema a questo impianto - Je perds cet implant, pouvez-vous le revisser ?
Perso quest'impianto, puo stringerlo ? - J'ai perdu un implant, pouvez-vous me faire quelque chose de provisoire ?
Ho perso un impianto, puo farmi qualcosa di provisorio ? - J'ai perdu une couronne provisoire, pouvez-vous la resceller ?
Ho perso una corona provisorio, la puo sistemare ? | <ul style="list-style-type: none"> - Ma gencive est enflée/saigne
Ho una gengiva gonfia/sanfuinamente - Je suis tombé et ma dent s'est cassée / bouge
Sono caduto e il moi dente si è rotto / si muove - Je suis tombé et j'ai perdu ma dent
Sono caduto e ho perso un dente - Cette dent est cassée. C'est douloureux
Questo dente è rotto, mi fa male -J'ai mal à cet(te) couronne / bridge / implant
Ho male a questa corona/ponte/impianto - Je crois que mes dents de sagesse sont en train de sortir
Credo che i miei denti del giudizio stiano uscendo - Pouvez-vous resceller ma couronne avec un ciment provisoire ?
Mi puo sistemare la corona con del cemento provisorio ? - Cette dent bouge. C'est inconfortable.
Questo dente si muove. Mi da fastidio. - J'ai perdu un élément de mon appareil dentaire
Ho perso un elemento del mio apparecchio - Mon dentier est tombé et s'est cassé
La mia dentiera è caduta e si è rotta -Ma prothèse a un problème et il faut la réparer
La mia protesi ha un problema e bisogna ripararla -Ma prothèse est cassée et doit être réparée
La mia protesi è rotta e bisogna aggiustarla |
|--|---|



Expliquer ses antécédents médicaux

- J'ai subi une opération dentaire/chirurgie implantaire il y a 2 semaines
Ho subito un'operazione dentale/chirurgia implantare due settimane fa

- Je suis allergique aux antibiotiques
Sono allergico agli antibiotici

- J'ai de l'hypertension / de l'asthme / du diabète
Soffro d'ipertensione, asma, diabete

- Je fume : Fumo

- Je suis enceinte : Sono incinta

Conseils après consultation

- Dois-je faire attention à ce que je mange/ bois ?
Devo fare attenzione a quello che mangio/bevo ?

- Pouvez-vous me prescrire des anti-douleurs ?
Mi puo fare una prescrizione di anti antidolorifici ?

- Pendant combien de temps dois-je prendre les médicaments ?
Per quanto tempo devo prendere le medicine ?

- Dois-je revenir vous voir ou cela suffit-il si je retourne chez mon dentiste une fois rentré ?
Devo revenir da lei o è sufficiente se vado dal moi dentista una volta rientrato ?

Lexique utile

Français

Mâchoires

Une dent

Des dents

Carie

Gencive

Prothèse

Implant

Abcès

Appareil orthodontique

Dent de lait

Incisive

Canine

Molaire

Dent de sagesse

Aphthe

Intervention chirurgicale dentaire

Italien

Mascelle

Un dente

Dei denti

Carie

Gengiva

Protesi

Impianto

Ascesso

Apparecchio ortodontico

Dente da latte

Incisivo

Canino

Molare

Dente del giudizio

Afta

Intervento chirurgico dentale